ひのでや参上

Splatoon スプラトゥーン

別冊コロコロ 人気NO.1まんが 特別出張!!

笑って笑って やっぱり笑える 爽快バトル 参上!!

アホチームが大暴れ!!

超人気!! コミックス 第1巻 発売中!!

Credits

Raws and Cleaning: @saturn_reMIX

Translation: @ingaluboi

Typesetting: @ZoruaChu

HEY YOU——!

HE'S HERE—.

AH HE'S HERE.

INKOPOLIS

SORRY, SORRY.

YOU'RE LATE AGAIN!!

ヨヨヨヨヨ!!

COME WEARING YOUR CLOTHES!!

GEEZ....!

ANY-WAY!

GIMME A SECOND-

GLASSES

HEADPHONES

BOBBLE

GOGGLES

LET'S DO OUR BEST TOGE-THER!

RIGHT!

YEAH~!

WE HAVE TO PRACTICE MORE AND BECOME STRONGER!!

WE CAN'T LOSE FOCUS JUST BE-CAUSE WE WON AGAINST SOME S+ PLAYERS!

HOW ARE THOSE SIT-UPS?!

ぴょ ぴょぴょ

RIGHT HERE!?

ALRIGHT!

FIRST IS SITUPS!

9、

モリ

8、

モリ

EH?

7、

モリ

6、

HM?

AH, HOW ABOUT THIS?

YES, BETTER.

テイト

10!

GROSS!!

HOW DOES THAT WORK?!

HE WENT BACK TO NORMAL IN ONE BREATH?!

AMA-ZING-

I'M TIRED—!!

フー

HEHE~

STAMINA IS IMPORTANT FOR BATTLES TOO.

DDD

YOU REALLY STARTLED ME...

THAT'S TRUE BUT.

STRONG TEAM?

THERE'S NO WAY WE CAN WIN WITH JUST THIS.

THIS WAY, WE'LL BE FINE EVEN IF WE GET MATCHED UP WITH A STRONG TEAM!

IF YOU SAY STRONG WEAPONS...,

W-

WHAT?!

IF YOU SAY A STRONG TEAM, YOU MEAN STRONG WEAPONS!

IT'S BLAS-TERS!!

77

BLASTERS ARE POWER-FUL WEA-PONS THAT CAUSE HUGE EXPLOSIONS!

HAVE ARRIVED!!

BLASTER BROTHERS!

DARK GREEN TEAM

DARK GREEN IS COOL!

A CUTER COLOR WOULD'VE BEEN BETTER...

YOU FINALLY DECIDED ON A COLOR, BROTHER!

OH NO...

♪ A WEIRD TEAM APP-EARED!!

YAY~

COOL!

DON'T CALL US BLABRO!

IDIOT!!

THAT'S BLABRO* FOR SHORT!

AHAHA~

OH!

BLASTER BRO-THERS...?!

YOU KNOW THEM GOG-GLES?!

*T/N: THE JP ABBREVIATION WOULD BE "BURABURA"

FOR SMALL FISH LIKE YOU, YOU GUYS SURE HAVE GOTTEN CARRIED AWAY JUST BECAUSE YOU BEAT SOME S+ PLAYERS!

BLUE TEAM!

WE'RE NOT GETTING CARRIED AWAY

SURE!

HM... SOUNDS RATHER BOTHER-SOME...

WHAT SHOULD WE DO?

HAVE A BATTLE WITH US!!

THESE BLASTERS WILL BLAST YOU AWAY!

DON'T REGRET THIS!

HA HA HA HA

YAY~

IT'S A BATTLE!

DON'T DECIDE THINGS ON YOUR OWN!!

AT THE BLUEFIN DEPOT, THE CENTER IS SPLIT!

ATTACK SUCCESS-FULLY BY SPLITTING YOUR TEAM INTO TWO!

DARK GREEN TEAM

BLUE TEAM

YOU USE YOUR WEA-PONS TO PAINT MORE GROUND THAN YOUR OPPO-NENT TO WIN!

IN A "TURF BAT-TLE",

HERE WE GO!~

THE SQUID SISTERS ARE HERE TO REPORT LIVE!

SPLIT INTO TWO! WE'LL TAKE THE LEFT!

YOU TWO TAKE THE RIGHT!

OKAY!

DARK GREEN TEAM

AND NOW,

READY...

GO!!

BLUE TEAM

Splatoon スプラトゥーン

DIDN'T WE SAY TO TAKE THE RIGHT?

WHY ARE YOU HERE ON THE LEFT!!

HUH?

IDIOTS!!

AHAHA~

TODAY JUST FEELS LIKE A LEFT!

HAHA HAHA, FOOLS~!!

WE'LL BLAST YOU TOGE-THER!

HIDING BEHIND A WALL WON'T SAVE YOU!!

WA AH!

DIRECT HIT!!

BOBBLE!!

THEY WERE SENT FLYING!! EVEN THE BLAST WAVES ARE THIS MIGHTY!!

THE BLASTERS ARE STRONG!!

GLASSES!!

HIT BY BLAST WAVES!

THEY'VE BEEN CORNERED!!

BLUE TEAM IS IN A PINCH!!

YOU WON'T GET US EASILY!

HA HA HA HA

IT STILL HITS EVEN WITHOUT A DIRECT SHOT!

THIS ALWAYS SAVES ME!

SO UNCOOL!!

SPECIAL WEAPON,

スペシャルウエポン

バブラー!!

BUBBLER!

WITH JUST A TOUCH, THE BUBBLER SPREADS TO YOUR TEAM-MATES!!

NICE!

ポピン

GOGGLES!

THIS IS BAD, BRO-THER!!
LEAVE IT TO ME!
TIME TO COUNTER-ATTACK!
LIKE THIS, WE'RE TEMPO-RARILY INVIN-CIBLE!
WHAT A TWIST! THE B-BROTHERS HAVE ALSO SHARED THE BUBBLER!
HEH HEH HEH.
WHAT!
WE ALSO HAVE A BUBBLER!
SHOUL-DER RIDES?!
YEAH!
HERE WE GO, SIBLINGS!

BLASTER GATLING GUN!!

ブラスターガトリングガン!!

ドドド

YOU SURE DID IT, BLABRO!

WE'RE NOT BLA-BRO!

THE BUBBLER LOOKS LIKE IT'S GOING TO DISAPPEAR...!!

THERE'S NO TIME TO REST!!

IT'S A CONSECUTIVE ATTACK WITH EXPLODING BALLS!

THEIR BUBBLERS SHOULD ALSO DISAPPEAR SOON.

!

バシャ バシャ

THEN WE'LL BE ABLE TO ATTACK!

GRIN

HERE WE GO!!

BOTH TEAMS' BUBBLERS HAVE DISAPPEARED!!

WE'RE DOING IT ONE MORE TIME!!

IN A FLASH, THE YOUNGER BROTHER HAS ALSO SHARED A BUBBLER!!

DAMN!

HIT!!

HA HA HA HA HA!

GOGGLES, RUN AWAY!!

HEAD-PHONES!

WAH, WAH!

WE CAN'T BEAT S+ (THEY'RE SCARY)!!

HOWEVER, WE CAN WIN AGAINST THE BLUE TEAM, A FLUKE THAT WON AGAINST S+ PLAYERS!

THIS WAY, THE B-BROTHERS WILL BE-COME FAMOUS!!

IT'S AN EASY WIN, BROTHER!

YES, JUST AS PLAN-NED!

NOW THEN, LET'S GET THEM!!

THEY'RE IDIOTS!!

NATURALLY!

BROTHER, YOU'RE SO SMART!

HUH?

WHAT'S WITH THIS SITUATION?!

WAIT, HOW STRONG ARE YOU, HEY!!

I'VE BEEN DOING DRILLS RECENTLY.

IT'S HARD TO AIM UNDERNEATH, RIGHT?

WHAT KIND?!

EEEE

YOU DUMB-ASS!

SORRY, SORRY

EVEN BUBBLERS CAN'T EVADE SUB-MERSION!

UH.. UH.

EVERY MEMBER OF THE DARK GREEN TEAM HAS BEEN SUBMERGED!

WAAH!!

SPLIT UP AND PAINT IT INSIDE OUT!!

OH WELL, NOW IS OUR CHANCE!

YEAH!

スススス

ドリリリー

COMING FROM THE SIDE AGAIN?

ドリリリー

SUPER FAST!!

ドリリリー

!

IT'S HIGH-WAY GLASSES!

HIGH-WAY GLASSES?!

I CAN AVOID YOU IN A IV!"

WAIT!

HA HA HA HA

YOU CAN'T CATCH UP WITH AN INKBRUSH'S SPEED!!

WE SAID IT'S USELESS TO HIDE BEHIND A WALL!

AHA!

GIVE IT UP!!

NICE! I'LL ALSO AIM!

OVER HERE~!!

AAHH!!

WHEN IT COMES TO CHARGE SPEED, I WON'T LOSE!

WAAH!

FLIP-

TOO NAIVE! MY RAPID CAN REACH YOU!!

WHAT RANGE!

WHAT SPEED!

BUT...

DON'T LOOK DOWN ON BLASTERS!!

FLIP-

FLIP-

FLIP-

HOWEVER, NO ONE CAN GET CLOSE TO THE ELDEST B-BROTHER!!

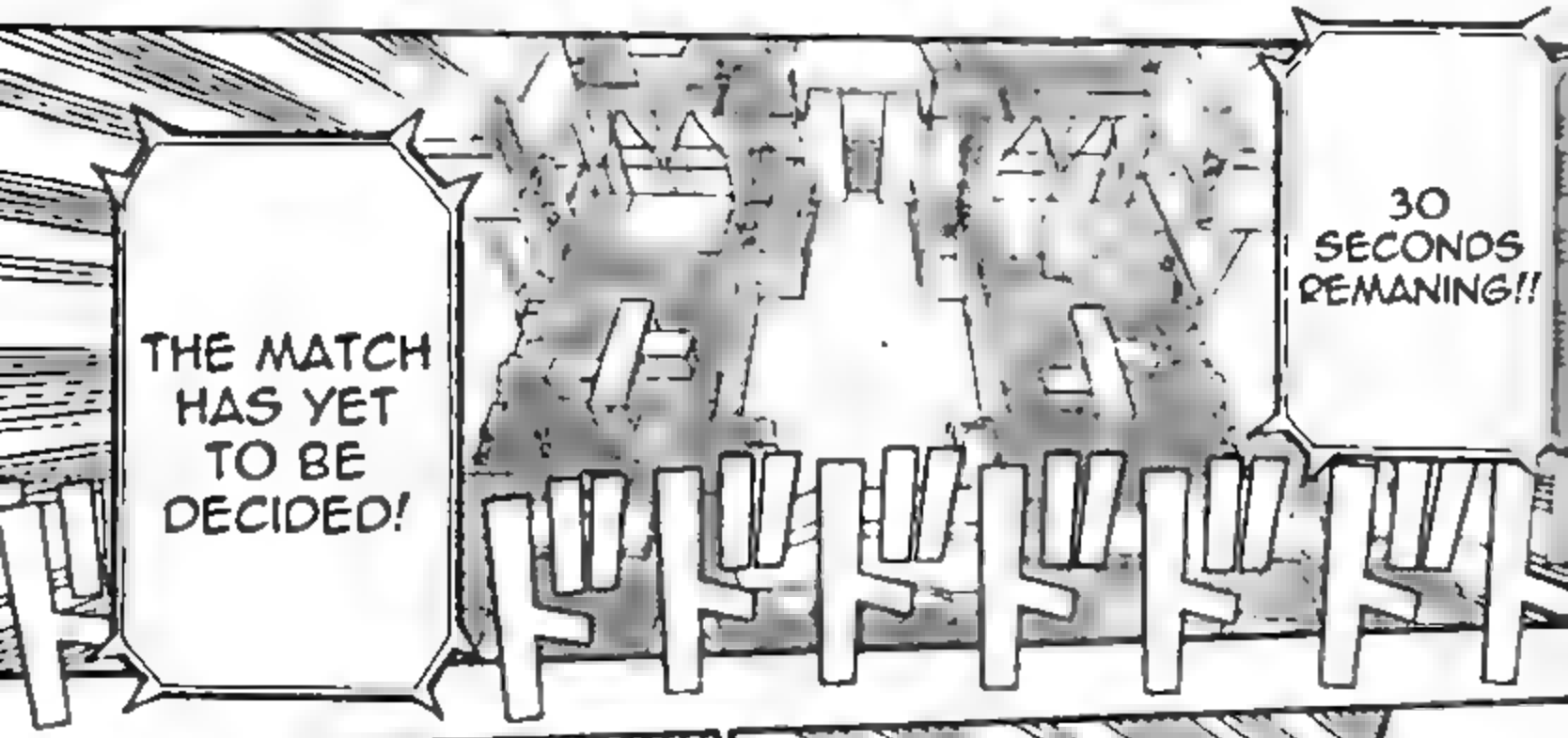
RIGHT?

FLIP-

IT'S AS PRETTY AS FIRE-WORKS~

HM?
KA-
GLOOEY-!
♪
☆
!!

イカしたぬりつぶしマンガ!!



GO-!!

イカしたぬりつぶしマンガ!!

5、

4、

3、

BLASTERS ARE STRONG!!

2、

MY SPLAT-TERSHOT IS STRONG TOO!

1……、

WHEN DID HE-?!

スペシャルウェポン

SPECIAL WEAPON INK-ZOOKA!!

GAME SET!!

GAAAH!!

THE CENTER'S INK LOOKS ABOUT EVENLY DIVIDED?!

THE MATCH'S...

RESULT IS..?!

ど

どど

NO!!

WE DID IT!

IT'S BLUE TEAM'S VICTORY!!

MEOW!

EH, WHY?

SOB...

NO, I DON'T HAVE THE RIGHT TO OWN A BLASTER...!!

OUR BLAST-ERS LOST!!

ZOOOO!!!

IT SEEMS THAT DARK GREEN'S GROUND WAS COMPLETELY INFILTRATED.

YOUR BLASTERS WERE SUPER COOL!

BATTLE US AGAIN SOMETIME!

AS EXPECTED!!

YOUR WEAPONS WERE ALSO GOOD!!

HA HA HA HA !!

WHAT ARE WE GOING TO DO AFTER?

IT WAS FUN~!

ANOTHER BATTLE OF COURSE!

DON'T CALL US BLA-BRO!!

BLABRO~

SEE YA, BLABRO!

THE NEXT ONE TOO!

WE'LL WIN

STOP THAT!

BEFORE THAT, LET'S DO PUSH-UPS!

もり。

■月刊コロコロでも、ヨミグルくんの活躍を見たい人、応援よろしく！

コロコロSpecial 10月号につづく